

Мир науки. Педагогика и психология / World of Science. Pedagogy and psychology <https://mir-nauki.com>

2019, №1, Том 7 / 2019, No 1, Vol 7 <https://mir-nauki.com/issue-1-2019.html>

URL статьи: <https://mir-nauki.com/PDF/24PDMN119.pdf>

Статья поступила в редакцию 22.01.2019; опубликована 12.03.2019

Ссылка для цитирования этой статьи:

Погорельская С.А. Информационно-компьютерные технологии как средство оптимизации краткосрочных курсов русского языка для иностранцев // Мир науки. Педагогика и психология, 2019 №1, <https://mir-nauki.com/PDF/24PDMN119.pdf> (доступ свободный). Загл. с экрана. Яз. рус., англ.

For citation:

Pogorelskaja S.A. (2019). Information and computer technologies as a means of optimizing short-term courses of Russian language for foreigners. *World of Science. Pedagogy and psychology*, [online] 1(7). Available at: <https://mir-nauki.com/PDF/24PDMN119.pdf> (in Russian)

УДК 37.02

Погорельская Светлана Аркадьевна

ФГБОУ ВО «Российский экономический университет им. Г.В. Плеханова», Москва, Россия
Старший преподаватель кафедры «Русского языка и культуры речи»
E-mail: rusich-rea@yandex.ru

Информационно-компьютерные технологии как средство оптимизации краткосрочных курсов русского языка для иностранцев

Аннотация. Статья посвящена обучению русскому языку иностранных стажеров, приезжающих на краткосрочные курсы в Россию. Цель подобной формы обучения, с одной стороны, обучить русскому языку, с другой – развить уже имеющиеся навыки и умения в области владения русским языком. Подобная форма обучения не является новой формой организации учебного процесса, но в силу происшедших изменений в области использования информационно-компьютерных технологий (ИКТ) содержание данного курса может быть и должно быть качественно изменено. Огромный потенциал ИКТ и Интернета существенно повышает мотивацию учащихся, расширяет выбор форм педагогического взаимодействия (от синхронного до асинхронного, от on-line-общения до off-line общения и пр.), позволяет перейти от педагогического эгоцентризма к творческому сотрудничеству «преподаватель-студент» и, наконец, сделать доступным изучение языка в любое время в любом месте, и за короткий период обучения позволяет слушателям овладеть навыками коммуникации на русском языке.

Цель нашего исследования показать возможности новых технологий на краткосрочных курсах.

В статье описываются примеры использования ИКТ и Интернета, использованные автором на краткосрочных курсах русского языка для иностранцев в РЭУ им. Г.В. Плеханова (г. Москва) (курсы для стажеров экономических специальностей, летние краткосрочные языковые курсы по русскому языку «Учеба+отдых»). Актуальность использования новых технологий в процессе обучения языку подтверждается их краткой характеристикой и сравнительным анализом.

Ключевые слова: краткосрочное обучение; информационно-компьютерные технологии; интернет; русский язык как иностранный; компьютерная лингводидактика; индивидуально-ориентированный подход; довузовская подготовка; самостоятельная работа; компетенция

Высшая школа на современном этапе реформируется и характеризуется заменой парадигмы обучения парадигмой образования, в рамках которой студент не рассматривается как пассивный потребитель знаний. Общество ставит перед образованием в целом и высшей школой, в частности, новые задачи. Так, на рынке образовательных услуг востребованы те проекты и программы, которые направлены, в первую очередь, на развитие активности обучаемых в их творческом и самоуправляемом поиске средств достижения образовательных целей [1, с. 13]. Новые требования явились, в свою очередь, следствием происшедших огромных изменений в обществе в области технологий, чье стремительное развитие привело к изменению в условиях, целях и содержания обучения.

В последнее время вопросы использования электронных, цифровых и телекоммуникационных средств находят все более широкое освещение в методике преподавания иностранных языков (ИЯ), русского языка (РЯ) и русского языка как иностранного (РКИ). Применение новых технологий и средств обучения существенно повышает качество формируемой коммуникативной компетенции студентов при изучении РКИ, поскольку они приближают приемы, средства и технологию обучения к индивидуальным особенностям учащихся, создают новые стимулы для успешного изучения иностранного языка. За последние годы получила определенное развитие научно-методическая база, которая позволяет обосновать эффективность применения информационно-компьютерных технологий (ИКТ) в практике преподавания русского языка в иностранной аудитории на всех этапах обучения, включая краткосрочные курсы [11, с. 5].

В РЭУ им. Г.В. Плеханова русскому языку как иностранному обучаются студенты из более, чем 20 стран. Цель нашего исследования показать возможности новых технологий на краткосрочных курсах, география их участников скромнее. Например, за последние три года слушателями курсов включенного обучения стали представители Западной Европы и США.

Таблица 1

Изменение числа иностранных учащихся краткосрочных курсов за 2015-2018 гг.

	Германия	Франция	Словения	США	Бельгия	Испания	Италия	Австрия
2015–2016	10-20 чел.	5–7 чел.	4 чел.	4 чел.	0 чел.	4 чел.	7–8 чел.	5 чел.
2016–2017	10-15 чел.	5–10 чел.	2 чел.	4 чел.	2 чел.	2 чел.	6–7 чел.	7 чел.
2017–2018	10 чел.	7 чел.	0 чел.	2 чел.	2 чел.	3 чел.	4–5 чел.	5 чел.

На летние языковые курсы «Учеба+отдых» за 2017–2018 годы было зачислено соответственно 15–18 человек. По уровню владения русским языком всех слушателей курсов можно распределить следующим образом:

Таблица 2

**Уровень владения русским языком
иностраных учащихся на краткосрочных курсах, %**

Нулевой уровень	5–10 %
Хороший базовый уровень	10–15 %
Базовый уровень	40 %
Предэлементарный уровень (учащийся немного говорит, понимает, пишет, читает по-русски)	40–45 %

Таким образом, в условиях различной языковой подготовки в многонациональной аудитории использование ресурсов Интернета, различных компьютерных программ с их мультимедийными возможностями в обучении и преподавании выходит на первый план, потому что современные средства получения информации, организации общения и обучения максимально полно обеспечивают оперативность, быстроту, доступность коммуникации и огромных массивов данных.

Развитие информационных потоков и их влияние на процесс обучения дало начало в последнее время концепции информационно-образовательной среды (ИОС), которая увязывает в единый комплекс цели, содержание и средства обучения. Информационно-образовательная среда во многом формируется средствами учебно-методического обеспечения в виде электронных изданий учебников, словарей, сборников упражнений, контрольных и тестовых заданий и т. д. [6, с. 192]. Сюда же относятся различные виды лекций и практических занятий с подключением к интернету и видео-ресурсам. Отдельный компонент такой среды – информационно-коммуникационная обучающая среда, ориентированная не только на аудиторную и внеаудиторную самостоятельную работу студентов, обеспечивающая поддержку учебной самостоятельной работе, но и прежде всего для решения такой актуальной задачи как достижение непрерывности образования [15]. Информационно-обучающая среда (ИОС), с одной стороны, включает в себя организацию самостоятельной работы с применением мультимедийных комплексов и пособий, а с другой стороны, направлена на использование потенциала ресурсно-информационного блока, содержащего тематические коллекции Интернет-ресурсов, тестовых, графических, анимационных, видео- и аудиоматериалов, которые студенты могут использовать в самостоятельной работе вне аудитории, как под руководством преподавателя, так и без него [2, с. 54].

Новые методические решения, опирающиеся на потенциал ресурсов ИКТ, могут значительно увеличить в учебном процессе долю аутентичной учебной информации, релевантной для задач обучения, что ведет к увеличению коммуникативной направленности практического курса РКИ. Повышение роли самостоятельной работы учащихся естественным образом обуславливает необходимость активного использования ИКТ. При этом формирование коммуникативной компетенции путем самостоятельной работы на основе ИКТ требует дальнейших исследований. В целом, организация самостоятельной учебной деятельности с использованием информационно-коммуникационных технологий имеет свою специфику, которая определяется в первую очередь возможностями электронных средств обучения РКИ, реализующих различные типы информационно-коммуникационных технологий, а также особенностями подготовки и использования заданий и упражнений на основе ИКТ для обучения РКИ. Как инструмент реализации Болонского процесса расширяется межвузовский обмен, в первую очередь, с зарубежными вузами, студенты которых приезжают на определенный срок по академическому обмену. Характерной чертой академического обмена как одной из наиболее заметных форм академической мобильности выступает по преимуществу курсовой характер обучения, поскольку подразумевает пребывание студента в зарубежном вузе в течение ограниченного времени (чаще, два модуля или семестр; реже, учебный год) [10].

Курсовое краткосрочное обучение РЯ требует реализации вариативного, индивидуально-ориентированного подхода к использованию возможностей информационной и обучающей среды. Не отличаясь в главном от уже апробированных требований и положений методики преподавания РКИ на начальном этапе обучения (довузовская подготовка), курсовое обучение РЯ такой категории студентов имеет определенные особенности. Организация обучения РЯ иностранных студентов, находящихся в российском вузе по академическому обмену, характеризуется рядом специфических признаков (см. табл. 3).

Определяющей чертой такой формы обучения РЯ выступает его интенсивность, что в свою очередь требует использования эффективных и инновационных средств, способствующих формированию коммуникативной компетенции после аудиторных занятий с целью ознакомления с новой лингвокультурной средой и скорейшей адаптации к ней [12, с. 20].

Таблица 3

**Общая характеристика краткосрочных
языковых курсов русского языка для иностранных учащихся**

	Изучение РЯ	Изучение спец. предметов
Причины выбора курса	а) добровольный выбор, основанный на интересе слушателя; б) обязательный выбор в тех случаях, когда целью академической мобильности является совершенствование знаний по РЯ по специальности	обязательный выбор
Время проведения курса в академических часах	меньшее количество часов	большее количество часов
Наличие внешних, организационно оформленных факторов, стимулирующих слушателей к продолжению изучения курса после его окончания	нет	есть

В настоящее время методикой преподавания РКИ разрабатываются различные вопросы, связанные с применением ИКТ как в учебном процессе, так и в самостоятельной работе студентов. Одним из наиболее существенных факторов интенсификации технологии компьютерного обучения, спектр которых в последнее время расширяется как результат процесса информатизации образования, обусловленного широким внедрением ИКТ. Такие элементы т. н. «электронного обучения» (e-learning), как мультимедийные учебные комплексы и пособия, принимающие форму «электронного» учебника, словаря или энциклопедии, тестирование при помощи сетевых ресурсов, тренажеры, видео-сюжеты и т. д., становятся широко распространенной частью учебного процесса и могут быть использованы в качестве вспомогательных средств обучения РЯ. Различные курсы и предметы, представляемые некоторыми вузами в режиме дистанционного обучения через интернет-ресурсы, сводятся в систему «электронного университета», в которой присутствует также и курсы обучения как русскому, так и методике его преподавания.

Модель внеаудиторной самостоятельной работы иностранных учащихся под руководством преподавателя, в которой предусматривается опора на информационные технологии и мультимедийные средства, дает возможность в значительной степени повысить эффективность процесса обучения РЯ, способствует повышению качества образования, в том числе путем повышения мотивации обучаемых [13, с. 352; 14, с. 79]. Их использование в самостоятельной работе учащихся обеспечивает также высвобождение времени на занятиях в аудитории для речевой практики и развития коммуникативной компетенции. К интерактивным формам самостоятельной работы относятся также консультирование студентов через Интернет, личные веб-сайты преподавателей и другие способы взаимодействия при помощи сетевых ресурсов. Современные программные средства и новые технологии обучения (метод проектов, технология портфолио, телекоммуникационные технологии и др.) позволяют по-новому организовать самостоятельную учебную деятельность, в частности с использованием метода проектов или технологии портфолио. В частности, создание портфолио (портфеля достижений учащегося) является новым инструментом для применения в самостоятельной работе и позволяет студенту накапливать информацию о собственной деятельности, систематизировать и анализировать поэтапное становление собственной «языковой» личности и служит отражением развития коммуникативной и лингво- и социокультурной компетенции.

Для преподавателя, призванного организовывать самостоятельную работу слушателей краткосрочных курсов РЯ путем использования различных способов мотивации и учета из индивидуальных образовательных запросов, полезным инструментом выступает такое понятие

как индивидуальный образовательный маршрут [3, с. 15]. Он подразумевает поддержку и содействие студенту в выборе и реализации специфически ориентированных шагов и действий на основе его самоопределения и самореализации. Мотивирующая ценность образовательной траектории, разработанной для студентов, изучающих РЯ в рамках академического обмена, не ограничивается временными рамками краткосрочного курса. Следует стремиться к ее формированию и закреплению в качестве индивидуализированного, ресурсно-обеспеченного и педагогически поддерживаемого процесса.

Подавляющее большинство иностранных студентов, находящихся в российских вузах по академическому обмену, активно владеет профессионально значимыми технологиями с глобальным информационным пространством. Соответственно, внедрение индивидуального образовательного маршрута иностранного учащегося как формы организации самостоятельной работы слушателей языкового курса на основе и с использованием постоянно развивающимися ИКТ направлено на максимально эффективную лингвокультуральную подготовку в период нахождения в языковой среде, а также его адекватную информированность об имеющихся перспективах, возможностях и путях расширения лингвокультуральной компетенции (становлению представлений и знаний об общих нормах, правилах, традициях вербального и невербального поведения) по завершению курса вне языковой среды. Индивидуальный образовательный маршрут предполагает организацию на основе индивидуальных потребностей студента различных форм его учебной и внеучебной деятельности, что находит свое отражение в выборе и применении инновационных методов организации самостоятельной работы студентов с использованием всех возможностей образовательной среды. Преподаватель призван помочь студенту научиться выстраивать свою программу индивидуальной самостоятельной работы, варьировать ее формы, выбирать значимые с точки личностных ожиданий профессионального развития и источники информации [4, с. 56].

Применительно к изучению РЯ по академическому обмену и организации индивидуальной самостоятельной работы важно подчеркнуть, что наряду с привычными учебно-ориентированными заданиями (подготовка к практическим занятиям, зачетам, контролям, экзаменам), большое внимание следует уделять деятельностному освоению культуры информированию коммуникативной компетентности, как в процессе взаимодействия преподавателя и студента, так и в ходе самонаправляемого обучения. Самонаправляемое (самоуправляемое) обучение неразрывно связано с информационной средой, эффективное использование которой является залогом успешного непрерывного образования, ключевым фактором достижения результативно принятых образовательных стратегий становится самостоятельная работа и способность самостоятельного (а также при сопровождении преподавателя) поиска и нахождения учебных, научных ресурсов и технологий самообразования. Иначе говоря, целью самостоятельной работы в группах академического обмена выступает, во-первых, сохранение и развитие мотивации студентов к продолжению изучения языка, в том числе и самостоятельного, путем поддержания устойчивого интереса к изучаемому предмету, а во-вторых, ознакомление с историей и культурой русского мира и источниками информации о них.

В зависимости от индивидуальных склонностей и увлечений студенты получают справочные сведения, относящиеся к постижению окружающей их социокультурной среды во время нахождения в стране. Применение новых технологий – это возможность экономии времени вне аудитории и его эффективной организации для целей достижения лингвокультуральной компетенции. Роль преподавателя заключается в ориентировании студентов в поиске информации, которая может оказаться им полезной в их самоорганизации для знакомства с жизнью города, страны. Использование определенного набора информационных средств самоориентирования в пространстве социальной и культурной жизни – основа для приобретения навыков ориентирования в русскоязычном сегменте

Интернет-пространства [7, с. 9]. Первоначальный подбор одного-двух сайтов, предоставляющих важные сведения в наиболее адекватной для иностранного студента форме, производится с учетом программы изучения РЯ. В дальнейшем в зависимости от индивидуальных интересов преподаватель может ознакомить студентов с номенклатурой электронных источников справочной информации, относящихся к различным сферам общественной и культурной жизни: музеи, театры, выставки и спортивные события и пр.

Использование ресурсов Интернета в сочетании с другими мультимедийными, информационно-коммуникационными средствами следует увязывать в единую систему с обучением в аудитории [8, с. 3]. Так, семантизация лексики, связанной, например, с погодными явлениями, происходит более эффективно, если студенты обращаются к рекомендованным преподавателем электронным ресурсам, представляющим сведения о погоде, в режиме реального времени (<https://www.gismeteo.ru>). То же относится и такой теме как транспорт, когда изученная тема дает возможность познакомиться на соответствующих сайтах со схемой движения и сетью маршрутов в реальных условиях города (<http://transport.mos.ru>). Знание ключевых слов, отражающих изучаемые темы и категории и способствующих быстрому получению информации, проверяется при регулярном тестировании и поэтапном контроле.

Виртуальная экскурсия, проведенная при помощи мультимедийных средств на занятии, служит толчком для использования студентами такого вида ИКТ самостоятельно, как части их познавательной деятельности и формы самостоятельной работы по изучению РЯ и культуры. Таким образом, за обучаемым сохраняется свобода выбора и возможность управления самостоятельной работой. Последняя не носит строгий академический характер, а скорее интересна тем, что позволяет раскрыть возможности самосовершенствования, саморазвития. Ее можно считать своеобразной асинхронной самостоятельной работой с использованием информационно-коммуникационных технологий, т. е. таким видом учебно-познавательной деятельности, выполнением самостоятельной работы в индивидуальном режиме и темпе, которая способствует собственной образовательной траектории. Именно такая самонаправляемая самостоятельная работа закладывает основы и формирует навыки поддержания непрерывности в образовании [2, с. 56].

Основная роль преподавателя на этом этапе заключается в оценке и анализе параметров электронных ресурсов с точки зрения обучения РКИ, их пригодности для применения в конкретной части учебного процесса и для использования в эффективном формировании коммуникативной и лингвокультурной компетенции студентов, в том числе и в рамках удовлетворения их собственных познавательных интересов [15].

Помощь обучающимся в приобретении специфически востребованных информационных компетенций, способных соответствовать их запросам в совершенствовании РЯ, является одной из важных целей курса обучения, в том числе студентов по академическому обмену.

Во время пребывания студентов в вузе по академическому обмену (на стажировке) им важно дать общее представление о системной работе государственных учреждений и общественных организаций Российской Федерации, которые занимаются популяризацией русской культуры и РЯ, продвижением и поддержкой программ изучения РЯ в различных странах мира [10]. Цель такого ознакомления – снабдить студентов информационным инструментарием, раскрывающим имеющиеся возможности и перспективы продолжения изучения РЯ. К числу информационно значимых и полезных Интернет-ресурсов можно отнести сайты таких организаций, как «Русский мир» (<https://ruskiimir.ru>). Основной целью этих организаций является развитие информационных, культурных, научно-технических и гуманитарных связей России с зарубежными странами. По возвращении в свою страну студент имеет возможность получать здесь детальную информацию о работе российских центров науки

и культуры, центров русского языка или кабинетов русского мира, которые сейчас открыты и действуют во многих странах мира. В российских центрах науки и культуры, кроме организации и координации изучения русского языка, проходят разнообразные мероприятия, связанные с продвижением русской культуры и языка: музыкальные фестивали, кинопоказы, художественные и фотовыставки, а также работают школы, клубы, студии и кружки по интересам. Организуются также «Недели русского языка» с привлечением ведущих вузов и специалистов в области преподавания языка и культуры.

Сайт министерства образования и науки РФ «Российское образование для иностранных граждан» можно использовать для прохождения поэтапного тестирования (<http://www.russia.edu.ru>). Здесь имеется ресурс для иностранных граждан, где они могут пройти пробное тестирование на проверку уровня знаний по русскому языку как иностранному. Тестирование проводится среди всех желающих после их регистрации по уровням с А1 (коммуникативная компетенция на начальном уровне) до уровня В2 (предполагающего наличие коммуникативной компетенции, позволяющей вести профессиональную деятельность на русском языке). Такое электронное тестирование может помочь студенту в корректировке самостоятельного продолжения изучения русского языка и в поиске путей индивидуального обучения.

Иностранный студент, сохранивший заложенную во время академического обмена мотивацию и желающий совершенствовать свои коммуникативные и познавательные навыки, может воспользоваться имеющимися на месте возможностями и участвовать в проводимых в стране проживания мероприятиях: курсах русского языка, конкурсах, олимпиадах, днях и декадах и фестивалях русского языка и культуры, празднования Дня русского языка, презентациях, круглых столах и пр.

Онлайн обучение РКИ предполагает использование в изучении РКИ новых информационных технологий: *скайп, видео, электронная почта*. Существенным в организации онлайн уроков по русскому языку является то, что до начала занятий студент имеет возможность провести бесплатную консультацию с преподавателем русского языка, в ходе которой преподаватель лучше узнает будущего студента, определяет его уровень знания русского языка, знакомит с электронной библиотекой, рекомендует какими электронными учебниками пользоваться.

Все более широкое распространение получают дистанционные формы обучения, особенно для преподавателей как форма повышения квалификации. При дистанционном обучении курсы и программы, реализуемые при помощи ИКТ, базируются на учебной деятельности, осуществляемой в режиме реального времени [6, с. 192]. Экспертная оценка (преподавателем) существующих дистанционных курсов с учетом особенностей конкретной языковой группы и отдельных студентов, соответствия параметров учебных материалов дистанционного курса целям и мотивации, а также уровню студентов. Как дистанционные курсы, так и отдельные учебные модули, созданные на основе компьютерных (мультимедийных) технологий способствует более эффективному усвоению языка, и поддерживают мотивацию студентов. Таким образом, возможности использования ИКТ и Интернета на краткосрочных курсах РКИ может быть изображено графически следующим образом:

Таблица 4

Использование ИКТ и Интернета на краткосрочных курсах РКИ

Использование ИКТ и Интернета на краткосрочных курсах РКИ	
Компьютер	создание презентаций, фото архив учебной группы
Использование мультимедийных средств	учебные мультимедийные курсы

Использование ИКТ и Интернета на краткосрочных курсах РКИ	
Использование возможностей сети Интернет	информационные русскоязычные сайты; электронные библиотеки; электронная почта, скайп, вебинары; социальные сети; видео- и аудиоматериалы; тестирование он-лайн и т. д.
Электронный портфель учителя	учебно-методические материалы преподавателя; научные публикации преподавателя; фото- и видео архив преподавателя и т. д.
Электронный портфель учащегося	письменные работы учащегося; фото и видео архив учащегося и т. д.

Применение новых информационных технологий и мультимедийных средств обучения позволяет существенно повысить качество коммуникативной компетенции учащихся, изучающих русский язык как иностранный, как в процессе аудиторных занятий, так и в ходе самостоятельной работы. Разработка индивидуального образовательного маршрута с использованием русскоязычного сегмента интернета и ознакомлением разнообразных форм «электронного» образования значительно повышает мотивацию студентов, прошедших курсовое обучение русскому языку в российском вузе по академическому обмену, к совершенствованию своих знаний в области русского языка с целью последующего их использования в практической и профессиональной деятельности.

ЛИТЕРАТУРА

1. Бовтенко М.А. Компьютерная лингводидактика – М.: Флинта-Наука, 2005. – 216 с.
2. Гасанова П.М., Буйских Т.М. Использование интерактивных методов при совершенствовании коммуникативной компетенции в монологической и диалогической речи старшеклассников, изучающих государственный язык Российской Федерации // Вестник Московского государственного областного университета. Серия: Педагогика. 2015. №2. С. 53–60.
3. Гвоздева Е.В. Об опыте организации проектной деятельности при обучении русскому языку как иностранному // Вестник Московского государственного областного университета. Серия: Русская филология. 2015. №3. С. 14–19.
4. Гвоздева Е.В. Проектные технологии в обучении русскому языку как иностранному // Научная дискуссия: инновации в современном мире. 2016. № 1–2. С. 54–57.
5. Государственный стандарт по русскому языку как иностранному. Элементарный уровень. – СПб.: Изд-во Златоуст, 2001.
6. Дистанционное обучение / Под ред. Е.С. Полат. М.: ВЛАДОС, 1998. – 192 с.
7. Жданова Е.В., Харитонова О.В., Хромов С.С. К вопросу о критериях отбора и оценки веб-ресурсов в преподавании иностранных языков и русского языка иностранцам. Экономика, статистика и информатика // Вестник УМО. 2012. № 3. С. 8–15.
8. Зверева Е.Н., Харитонова О.В. ИКТ как эффективный инструмент в современной системе образования. Экономика, статистика и информатика // Вестник УМО. 2015. № 3. С. 3–5.

9. Капитонова Т.И., Московкин Л.В. Методика обучения русскому языку как иностранному на этапе предвузовской подготовки. СПб.: Изд-во Златоуст, 2006.
10. Лошакова Е.Л., Успенская Л.И., Харитоновна О.В. Организация обучения русскому языку иностранных студентов и русскоговорящих билингов в условиях стажировки в экономическом вузе [Электронный ресурс] // Мир науки: электрон. научн. журн. 2016. Том 4. №5 URL: <http://mir-nauki.com> (дата обращения 30.10.2018).
11. Мечковская Н.Б. История языка и история коммуникации: от клинописи до Интернета. М., Изд-во Наука, 2009.
12. Нисилевич А.Б., Стрижова Е.В., Харитоновна О.В. Формирование иноязычной коммуникативной компетенции в информационно-обучающей среде вуза и принципы социального конструктивизма. Экономика, статистика и информатика. // Вестник УМО. 2014. № 1. С. 20–22.
13. Общеевропейские компетенции владения иностранным языком: Изучение, обучение, оценка. – Департамент о языковой политике, Страсбург.-М., Изд-во МГЛУ (русская версия), 2005.
14. Погорельская С.А., Болдина О.О., Лаврушина Е.В. Вебинар – эффективная форма повышения квалификации // Гуманитарное образование в экономическом вузе. Материалы IV Международной научно-практической заочной интернет-конференции. 2016. С. 351–354.
15. Погорельская С.А., Болдина О.О., Лаврушина Е.В. Вебинар – дистанционная форма повышения квалификации // Маркетинг МВА. Маркетинговое управление предприятием. 2015. Т.6. № 4. С. 78–84.
16. Руденко-Моргун О.И., Дунаева Л.А., Архангельская А.Л., Шоркина Е.Н. Компьютер – инструмент преподавателя русского языка как иностранного // <http://www.ito.su/2003/I/3/I-3-2703.html>.
17. Хавронина С.А. Начальный этап: задачи и содержание обучения. Формирование языковой компетенции. Русский язык за рубежом. 2005. № 1–2.
18. Харитоновна О.В., Баранова С.Е. Пути оптимизации организации обучения русскому языку иностранных учащихся на довузовском этапе обучения [Электронный ресурс] // Мир науки: электрон. научн. журн. 2018 №1 URL: <http://mir-nauki.com> (дата обращения 30.10.2018).
19. Харитоновна О.В., Чернова Н.В. Роль информационно-коммуникационных технологий в оптимизации письменной речи преподавателя РКИ. – News of science / Proceedings of materials the international scientific conference. 2015 // <https://litportal.ru/download/725468.pdf>.
20. Щерба Л.В. Языковая система и речевая деятельность. – М.: Наука, 1974. – с. 20.

Pogorelskaja Svetlana Arkad'evna

Plekhanov Russian university of economics, Moscow, Russia

E-mail: rusich-rea@yandex.ru

Information and computer technologies as a means of optimizing short-term courses of Russian language for foreigners

Abstract. The article is devoted to teaching Russian to foreign trainees who come to short-term courses in Russia. The purpose of this form of training, on the one hand, to teach the Russian language, on the other – to develop existing skills in the field of Russian language. This form of training is not a new form of organization of the educational process, but because of the changes in the use of information and computer technologies (ICT), the content of this course can and should be qualitatively changed. The huge potential of ICT and the Internet significantly increases the motivation of students, expands the choice of forms of pedagogical interaction (from synchronous to asynchronous, from on-line-communication to off-line communication, etc.), allows you to move from pedagogical egocentrism to creative cooperation "teacher-student" and, finally, make available language learning at any time anywhere, and in a short period of training allows students to master the skills of communication in Russian.

Examples of the use of ICT and the Internet are described as a result of the author's work on short-term courses in Russian for a foreigner in Plekhanov Russian university of economics (Moscow) (courses for trainees of economic specialties, summer short-term language courses in Russian "Study+rest"). The relevance of the use of new technologies in the process of language learning is confirmed by their brief characteristics and comparative analysis.

Keywords: short-term training; information and computer technologies; Internet; Russian as a foreign language; computer linguodidactics; individual-oriented approach; pre-University training; independent work; competence